



6th CMAS World Cup in Finswimming – Round 4

Leipzig, Germany



14./15. Mai 2011
Leipzig – Germany

Universitätsschwimmhalle
Mainzer Straße

Infos:
www.fin-swimming.com



Foto: Mike Zinke – Design: Tina Hirschfeldt





6TH CMAS WORLD CUP Finswimming-Pool, 13th – 15th Mai 2011, Leipzig (GER)



Promoter: CONFEDERATION MONDIAL DES ACTIVITES SUBAQUATIQUES (CMAS)
Organizer: SC DHfK Leipzig e.V., section Finswimming
Date: Friday, 13th May 2011 to Sunday, 15th May 2011
Competition site: University of Leipzig, swimming pool, Mainzer Str 2-4, 04109 Leipzig

1. CALL FOR PARTICIPATION

The German Divers Federation - authorized by CMAS -calls upon all interested Federations and Clubs to participate on the **6th CMAS World Cup 2011**, finswimming pool race, 5st series, to be organized on the 13th to 15th of May 2011 in Leipzig (Germany).

2. PARTICIPATION RULES AND RACES

The competition is governed by the Finswimming International Rules of CMAS, by the Finswimming World Cup-Pool Rules of CMAS, that every athlete with his/her enrolment affirms to know and to follow.

Races and categories are the following:

6th CMAS World Cup program

Senior (Cat. "A") M/F

50 m ap., 100 m im.,
50 m sf., 100 m sf., 200 m sf., 400 m sf., 800 m sf., relay 4 x 100 m sf.,
50 m bf., 100 m bf., 200 m bf.

Junior Cat. ("B,C,D") B/G

50 m ap., (competitors of Cat. "D" cannot entering) 100 m im.,
50 m sf., 100 m sf., 200 m sf., 400 m sf., 800 m sf., relay 4 x 100 m sf.,
50 m bf., 100 m bf., 200 m bf.

All team members of the respective National Federation must be affiliated to CMAS.
Clubs have to send the required approvals from their National Federations affiliated to the Sport Committee and the Finswimming Commission of CMAS.

All athletes have to have their respective "CMAS licenses".

- Each competitor can take part in a maximum of three (3) individual races and one (1) relay.
- Each team can enroll a maximum of two (2) swimmers for each individual race.
- Only clubs can participate in the CMAS Finswimming World Cup Meeting.
- Each competitor can participate only on behalf of one (1) club during the year.

3. COMPETITION FIELD

The competition will take place in the University of Leipzig, swimming pool

Basin Dimensions: 50 m x 21 m
Number of lanes: 8
Type of lines: Breaking wave lane ropes
Water depth of the pool: Permanent 2.00 m
Water temperature of the pool: 26° C +/- 1°C
Timekeeping: electronically, Omega ARES 21

4. FINAL ENROLMENT

The only valid and acceptable application form is supplied as attachment with this set of rules and must be filled duely. Final enrolment has to be completed on the attached entry form and must be received before the **1st May 2011** at the following e-mail address meldung@flossis.de **Inscription fee for the World Cup is € 25 for a club, € 7 for each distance, and € 15 for each relay**

Late enrolments may be accepted with a fine of € 100 up to 11th May 2011. Relays must be declared with time on the enrolment form as well, even though competitors' names are not known. After this date we don't accept any enrolments and we will publish the start lists at www.fin-swimming.com.

Payment should be made by direct bank transfer to:

International Transfer

Bank account name: SC DHfK Leipzig e.V., section finswimming
Name of the Bank: Sparkasse Leipzig
IBAN: DE59 8605 5592 1100 0557 77
BIC-/SWIFT-Code: WELA DE 8L

Code word: *entry fee* "name of the club" World Cup Leipzig 2011

National Transfer

Kontoinhaber: SC DHfK Leipzig e.V., Abteilung Finswimming
Bank: Sparkasse Leipzig
Kontonummer: 1100055777
Bankleitzahl: 86055592

Kennwort: Startgeld "Name des Vereins" World Cup Leipzig 2011

Enrolments will only be accepted when accompanied by bank transfer receipts.

5. PRELIMINARY PROCEDURES

All sport documents of the swimmers will be checked on Friday, 13th May 2011 from 4:00pm to 8:00pm at the swimming pool.

6. CLASSIFICATIONS

Classifications will be based on times registered by the timekeepers, results will be compiled according to CMAS score. For distance races no finals are organized.

7. PRIZES

Individual prizes: medals will be given to the first three classified athletes in every individual race and in every relay.

Teams prizes: the first six clubs will be given prizes.

Awarding ceremonies will take place during the competition, so the involved athletes have to be at organizing staff's disposal at the right time. During ceremonies awarded athletes must wear official uniforms of their teams.

8. ANTIDOPPING

WADA -World Antidoping Code

CMAS - Antidoping Rules

MBSZ – Antidoping Rules

Athletes accept these rules as a condition of participation

9. RESPONSIBILITY

The German Divers Federation, CMAS, the Competition Director, Competition Officers and the Chief Judge are not responsible for accidents or damage caused to people and personal effects before, during or after the competition. The organizer ensures the presence of medical assistance.

10. SPECIAL NOTES

The program of the World Cup could be modified according to the needs of the organizers' judgement. Participating teams will get all information about the changes in time. Swimmers must be available for the Start Judge with their equipment complete at last 10 minutes before the race starts. Organizers reserve the right to accept and insert an athlete or a relay at any time at their discretion, in or outside the official classification, on the specific request of a

participating club.

Rules (Version 2011/01) in general concerning this competition can be found on the website of CMAS, under the Finswimming Rules.

11. Programm

Friday, 13th May 2011

15:00 Arriving of teams, checking of documents, payment of participant fee

16:00 - 20:00 Check of equipment (fins, snorkels, bottles)

16:00 - 20:00 Training time

Saturday morning, 14th May 2011

Warming up: 08:00 - 08:55

Start: 09:00

Event	01	50 m	ap	Men	Cat. A
	02	50 m	ap	Women	Cat. A
	101	50 m	ap	Boy	Cat. B, C
	102	50 m	ap	Girl	Cat. B, C
	03	800m	sf	Men	Cat. A
	04	800m	sf	Women	Cat. A
	103	800m	sf	Boy	Cat. B, C, D
	104	800m	sf	Girl	Cat. B, C, D

Prize Giving

Saturday afternoon, 14th May 2011

Warming up: 14:00 - 14:55

Start: 15:00

Event	05	50 m	bf	Men	Cat. A
	06	50 m	bf	Women	Cat. A
	105	50 m	bf	Boy	Cat. B, C, D
	106	50 m	bf	Girl	Cat. B, C, D
	07	200 m	sf	Men	Cat. A
	08	200 m	sf	Women	Cat. A
	107	200 m	sf	Boy	Cat. B, C, D
	108	200 m	sf	Girl	Cat. B, C, D
	09	100 m	im	Men	Cat. A
	10	100 m	im	Woman	Cat. A
	109	100 m	im	Boy	Cat. B, C, D
	110	100 m	im	Girl	Cat. B, C, D

Prize Giving

Sunday morning, 15th May 2011

Warming up: 08:00 - 08:55

Start: 09:00

Event	11	100 m	bf	Men	Cat. A
	12	100 m	bf	Women	Cat. A
	111	100 m	bf	Boy	Cat. B, C, D
	112	100 m	bf	Girl	Cat. B, C, D
	13	100 m	sf	Men	Cat. A
	14	100 m	sf	Women	Cat. A
	113	100 m	sf	Boy	Cat. B, C, D
	114	100 m	sf	Girl	Cat. B, C, D
	15	400 m	sf	Men	Cat. A
	16	400 m	sf	Women	Cat. A
	115	400 m	sf	Boy	Cat. B, C, D
	116	400 m	sf	Girl	Cat. B, C, D

Prize Giving**Sunday afternoon, 15th. May 2011**

Warming up: 14:00 - 14:55

Start: 15:00

Event	17	50 m	sf	Men	Cat. A
	18	50 m	sf	Women	Cat. A
	117	50 m	sf	Boy	Cat. B, C, D
	118	50 m	sf	Girl	Cat. B, C, D
	19	200 m	bf	Men	Cat. A
	20	200 m	bf	Women	Cat. A
	119	200 m	bf	Boy	Cat. B, C, D
	120	200 m	bf	Girl	Cat. B, C, D
	21	4 x 100 m	relay	Men	Cat. A
	22	4 x 100 m	relay	Women	Cat. A
	121	4 x 100 m	relay	Boy	Cat. B, C, D
	122	4 x 100 m	relay	Girl	Cat. B, C, D

Prize Giving an Closing Ceremony

DEADLINES

VISA Application **01th April, 2011**

PRELIMINARY ENTRY **31th March, 2011**

The early-bird-package-price is just available till March, the 31th in 2011!

Bookings from April, the 1st in 2011: 25% additional charge to the early-bird-price

FINAL ENTRY **01th May, 2011**

WITHDRAWAL **08th May, 2011**

CONTACT

Contact result service:

Thilo Brandenburg
Email: wc2011@flossis.de
Fax: +49 341 4426911

Contact hotels and transportation:

Connection-Company
Email: Connection-booking@web.de

Contact Organization:

Dirk Franke
Email: uel_franke@yahoo.de
Phone: +49 177 2106833
Fax: +49 341 9731770

Unser 2-Tages-Frühbucher-Angebot ab 99,- € für Fin-Swimmer-Teams bis 31.03.2011

.....es ist wieder einmal so weit / ...now the time is coming /ca y est!

Leipzig erwartet euch zum Fin-Swimming-Worldcup 2011!

Leipzig is prepared for you and the world-cup 2011 / Leipzig est preparer pour vous et le world-cup 2011.

Für dieses Jahr haben wir für euch ein besonderes Angebot bereitgestellt.

In this year, we arranged special offers for you./ ...à cet an nous avons arrangements special

Extra für euch haben wir drei Pakete geschnürt, die für jede Geldbörse etwas parat halten (1-2/ 3/ 4 Sterne).

We tied three packages for you (1-2/ 3 / 4 stars) - Nous faisons ensemble trois paquets (1-2/3/4 étoiles)

Die CONNECTION-COMPANY ist unser Tourist-Partner und wird alles für euch vor Ort reservieren.

The CONNECTION-COMPANY is our tourist-partner and reserve/book everything for you on-site.

Le CONNECTION-COMPANY a le partenaire de tourisme et réserver à tout sur le place.

Über die CONNECTION-COMPANY könnt Ihr ganz bequem die speziellen Zimmer-Pakete buchen.

With the Connection-Company you can book very easily the special room-packages.

Avec le Connection-Company vous pouvez réserver les paquets spéciaux des chambres.

Hier könnt Ihr euch ein echtes „Me(e)hr“ an Leistungen zu Super-Frühbucher-Preisen sichern:

Save a real „more“ of services with super-early-bird-prices.

Assurez la bonne heure prix avec services complet.

- **Übernachtung mit Frühstück für mindestens 2 Tage ab € 99,- p.P. inkl. Mittagessen zum Wettkampf**

For min. 2 nights, room with breakfast and lunch during the world-cup from € 99,- p.P.

Chambres pour 2 nuitées minimum avec petit-déjeuner et déjeuner pendant la compétition de € 99,- p.P.

- **Buchungen für Zusatztage bis zu einer Woche möglich – dann weiter nach Mallorca!**

Bookings for additional nights with special prices till to one week are possible – and the up and away to Majorca

Réservation pour nuitées supplément avec prix spécial jusqu'à une semaine – et voilà, à Majorque !

- **Sonst noch Wünsche? Einfach mailen an connection-booking@web.de – wir kümmern uns darum!**

Anything else? Mail to connection-booking@web.de and we serve immediately!

Encore désires? Faire un mail à connection-booking@web.de et nous servons!

Wichtig!!!! Urgent!!! Essentiel!!!

Team-Package Deadline: 31.03.2011

Der Frühbucher-Tarif gilt nur bis 31.03.2011 für alle Pakete!

The early-bird-package-price is just available till March, the 31th in 2011!

La bonne heure prix est valable jusqu'à 31.03.2011!

Buchungen ab 01.04.2011: Aufschlag von 25% auf die Paket-Preise.

Bookings from April, the 1st in 2011: 25% additional charge to the early-bird-price

Réservation à 01.04.2011: 25% augmentation sur le bonne heure prix

Buchungen ab 01.05.2011: Aufschlag 40% auf die Paket-Preise:

Bookings from May, the 1st in 2011: 40% additional charge to the early-bird-price

Réservation à 01.05.2011: 40% augmentation sur le bonne heure prix

Achtung Einladung ! Caution invitation ! Attention invitation!

Wir laden euch am 15.05.2011 zur Fairwell-Party mit Siegerehrung, Spaß, Musik und netten Leuten ein.

We invite you at 05th.15. in 2011 at 9:30 pm to the fair-well-party with award ceremony, fun, music and nice folks

Nous vous inviter - le 15.05.2011 à fair-well-party avec remise des prix, plaisir, musique et gens sympathique

Hier sind die Team-Pakete! Here are the team-packages! Voila les paquets des équipes!



Team-Paket 1: „Hector Delfin“:

...der Kleinste/ the little one / le petit:

Einfache Unterkunft (1-2 Sterne) für den kleinen Geldbeutel (Zimmer mit Küchen, DU, WC, freies W-LAN, Gartenbereich, TV auf Anfrage)

Basic accommodation (one - two stars) for little wallets (Rooms with pantry, shower, WC, free W-LAN, garden, TV on demand)

Un – deux étoiles chambres avec petites cuisines, douche, toilettes, W-LAN libre, jardin, TV sur commande)

Zimmerpreis für min. 2 Übernachtungen inkl. Frühstück, Mittagessen am Wettkampfort:

(Restaurants in der Nachbarschaft/restaurants in the neighbourhood/restaurants au voisinage)

Room prices are included with min. 2 nights, breakfast, lunch at the campus-area near by the swimming-pool:

Prix de les chambres sont inclusive 2 nuitées min. petit-déjeuner, déjeuner sur le terrain de campus de swimming-pool :

Mehrbettzimmer/shared room/chambres à plusieurs lits: € 99,- p.P.

Einzelzimmer/single/chambre individuelle: € 145,- p.P.

Zusatztag p.P. & Tag: / additional nights p.P. / nuitée supplément p.P.:

Mehrbettzimmer/ triple room/ chambre à trois lits : € 33,- p.P. und Tag/ night/ nuitée

Einzelzimmer/ single room/ chambre individuelle: € 50,- p.P. und Tag/ night/ nuitée

Bilder unserer Paket-1-Partnerhotels / our package-1-partners/ nous partenaires des paquets 1



5km distance

Rooms with kitchen till 4 Persons



4km distance



Rooms with kitchen



7 km distance



Big apartments with kitchen



Team-Package 2: „Großer Tümmler“:

.....der „Alleskönner“!the „all-rounder“!le“ passpartout“

3-Sterne-Zimmer der Mittelklasse/ 3 stars middle classified rooms /chambres de classe moyenne
(Restaurant, Bar/Bistro, TV, Shower, WC, W-LAN etc.)

Zimmerpreis für min. 2 Übernachtungen inkl. Frühstück, Mittagessen am Wettkampfort:

(Halbpension im Hotel möglich/ Halfboard on request in the hotel/ demi-pension possible dans l'hôtel)

Room prices is included for min. 2 nights, breakfast, lunch at the campus-area near by the swimming-pool

Prix de les chambres sont inclusive min. 2 nuitées, petit-déjeuner, déjeuner sur le terrain de campus de swimming-pool

Dreibettzimmer / Triple room/ chambre à trois lits:	€ 119,- p.P.
Doppelzimmer/ double room/chambre double:	€ 130,- p.P
Einzelzimmer/single room/chambre individuelle:	€ 199,- p.P.

Zusatztag p.P. und Tag/ additional nights p.P. / nuitée supplément p.P.:

Dreibettzimmer/ Triple room/ chambre à trois lits:	€ 40,- p.P
Doppelzimmer/ double room/chambre double:	€ 49,- p.P.
Einzelzimmer/ single/chambre individuelle:	€ 75,- p.P.

Bilder unserer Paket-2-Partnerhotels / our package-2-partners/ nous partenaires des paquets 2



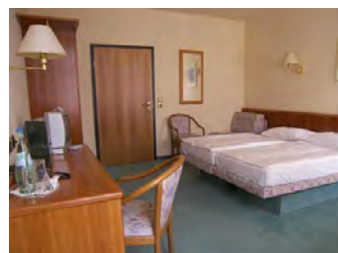
3 km distance



nice rooms



2,5km distance



best comfort



13km distance



big 2 Room-apartements with kitchen



Team-Paket 3 „Finnwal“:

.....für „dicke“ Börsen! „,for „big“ wallets!pour les porte-monnaies „fortes“!

Schlafen mit allem 4*- Komfort (Wellness und/oder Pool, Bar, Restaurant etc.)

For the luxurious sleep with every best 4 star comfort (fine rooms, sauna/wellness-area and/or swimming-pool, bar, bistro, restaurant etc. etc)

Pour le sommeil luxueux avec tout confort (chambres de luxe, sauna/wellness-area, avec/ou swimming-pool, bar, bistro etc. etc.)

Min. 2 Übernachtungen: Zimmerpreis inkl. Frühstück, Mittagessen am Wettkampfort:
(Halbpension im Hotel möglich/ Halfboard on request in the hotel/ demi-pension possible dans l'hôtel)

Room prices is included with min. 2 nights, breakfast, lunch at the campus-area near by the swimming-pool

Prix de les chambres sont inclusivemin. 2 nuitès, petit-déjeuner, déjeuner sur le terrain de campus de swimming-pool

Dreibett - Apartement/ Triple apartement / appartement à trois lits:	€ 130,- p.P.
Apartements (nur für 4 Tage, just for 4 nights, just pour 4 nuitées)	
Doppelzimmer/ double room /chambre double:	€ 189,- p.P.
Einzelzimmer/ single room /chambre individuelle:	€ 245,- p.P.

Zusatztag pro Person & Tag/ additional nights p.P. / nuitée supplément p.P.:

Einzelzimmer/ single/chambre individuelle:	€ 95,- p.P.
Doppelzimmer/ double room/chambre double:	€ 70,- p.P.
Apartements	€ 49,- p.P.



3,8km distance



Lobby not for lobsters - just high quality!



10km distance



Also: fine boarding apartments and pool in house

.....und nicht vergessen!....and don't forget!....et sans oublier!



Wir laden euch am 15.05.2011 zur Fairwell-Party mit Siegerehrung, Spaß, Musik und nette Leute ein.

We invite you at 05th.15. in 2011 at 9:30 pm to the fair-well-party with award ceremony, fun, music and nice folks

Nous vous inviter - le 15.05.2011 à fair-well-party avec remise des prix, plaisir, musique et gens sympathique

Buchen /booking/ réserver

Und so funktioniert's/ how it works / comme il marche:

- **Reservierungsformular ausfüllen / fill out the reservation-schedule/ remplir le formulaire**
- **Ein Paket für das gesamte Team aussuchen und ins Formular die Anzahl der jeweiligen Zimmer eintragen. Wir weisen die Hotels nach Verfügbarkeit zu.**

One package for the whole team and name the number of the current rooms

Un paquet pour la équipe complet et écrit la numéro des chambres

- **Per Mail an connection-booking@web.de senden – es wird dann umgehend bestätigt.**

Send to connection-booking@web.de – you got as soon as possible the confirmation

Dépêcher à connection-booking@web.de – vous avez la confirmation tout suites

- **Den Gesamtbetrag als Vorkasse überweisen – nur dann ist die Reservierung auch verbindlich.**

Payment should be paid in advance – after this the reservation is sure

Paiement avec virement par avance – plus la réservation est conciliant.

Alles Weitere entnehmt Ihr dann aus der Reservierungs-Bestätigung der Connection-Company

Any further information you can see on the reservation-confirmation of Connection-Company

Plus des renseignements est sur le confirmation de réservation de Connection-Company

Wir sehen uns

See you

À bientôt

À Leipzig

CONNECTION-COMPANY

CONNECTION-BOOKING@WEB.DE

Steuernummer: 232/ 213/ 08980

UST ID-Nr.: 231 581 739